

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА МОНТАЖУ

АКУМУЛЯЦІЙНІ БАКИ ТИПУ NADO

Družstevní závody Dražice-strojírna s.r.o.
Dražice 69, 294 71 Benátky nad Jizerou
тел.: +420 / 326 370 911
e-mail: export@dzd.cz

 **DRAŽICE**
NIBE GROUP MEMBER

ЗМІСТ

1	ОПИС	4
2	ЗАГАЛЬНІ РОЗМІРИ	4
3	ОПИС ОКРЕМИХ МОДЕЛЕЙ	5
4	ЗОБРАЖЕННЯ ТИПІВ NADO	6
5	ПРОЕКТУВАННЯ РОЗМІРУ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ АКУМУЛЯЦІЙНОГО БАКУ ДО СИСТЕМИ ОПАЛЕННЯ ..	7
6	ЗАГАЛЬНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ БАКУ!

Шановний покупець!

Компанія «Družstevní závody Dražice - strojírna», щиро дякує Вам за придбання виробу нашої марки.



- a) Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони зрозуміють можливі небезпеки.
- b) Діти не повинні бавитися з приладом.
- c) Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.

Виробник залишає за собою право на технічні модифікації товару.

Рекомендується використовувати прилад всередині приміщення з температурою оточуючого повітря від +2 °C до +45 °C та відносною вологістю не більше 80 %.

Надійність та безпечність приладів підтверджені випробуваннями, проведеними Інженерно-випробувальним інститутом у Брно.

Виготовлено в Чеській Республіці.

Позначення піктограм, що використовуються в інструкції



Важлива інформація для користувачів обігрівачів.



Рекомендації виробника, дотримання яких забезпечить Вам безперебійну роботу та тривалий термін служби виробу.



УВАГА!
Важливі повідомлення, яких слід дотримуватись.

1 ОПИС

Акумуляційні баки призначені для накопичення надлишкової теплової енергії від джерела тепла. Таким джерелом може бути твердопаливний котел, тепловий насос, сонячні колектори, камінні топки тощо. Деякі типи баків дозволяють поєднувати підключення декількох джерел.

Баки серії NADO призначені для збереження тепла в опалювальній системі та дозволяють нагрівати або підігрівати ГТВ (гарячу технічну воду) у внутрішньому баку. Включення акумуляційного баку в систему опалення з твердопаливним котлом забезпечує ідеальну роботу котла при сприятливій температурі. Основна перевага полягає в періоді оптимальної роботи (тобто з максимальною ефективністю), коли надлишкова тепла енергія накопичується в баку.

Баки та трубчасті теплообмінники виготовлені зі сталі, без обробки внутрішньої поверхні, зовнішня поверхня баків вкрита захисною фарбою. Акумуляційні баки виготовляються об'ємом 500, 750 та 1000-л. Окремі типи також оснащені одним або двома трубчастими теплообмінниками, площею 1,5 м² кожен, і оглядовим отвором із внутрішнім діаметром 182 мм з можливістю установки в ньому вбудованого електричного нагрівача ТРК. Резервуари оснащені знімною ізоляцією товщиною 80 мм з замком.

Баки типу NADO забезпечують пряме нагрівання ГТВ (гарячої технічної води) у внутрішньому емальованому резервуарі або попереднє нагрівання води для іншого водонагрівача. З'єднання з котлом зазвичай дозволяє безпосередньо нагрівати ГТВ до необхідної температури всередині внутрішнього баку, коли підключення до сонячних колекторів або теплового насосу тільки підігріває ГТВ.

Також необхідно встановити інший електричний нагрівач, який нагріває воду до потрібної температури або встановити додатковий електричний нагрівач в накопичувальний резервуар, сумісний з електронагрівальним пристроєм Т1 6/4 "або нагрівальним фланцем ТРК.

2 ЗАГАЛЬНІ РОЗМІРИ

Об'єм [л]	Діаметр [мм]	Висота [мм]
500	600	1965
750	750	2022
1000	850	2035

3 ОПИС ОКРЕМИХ МОДЕЛЕЙ

NADO v1

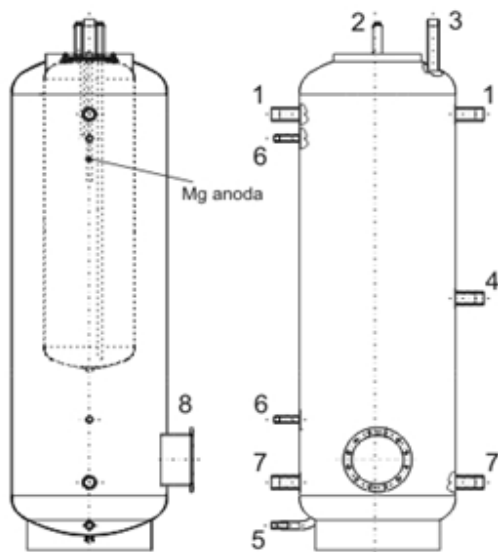
Накопичувальний бак із фланцем з міжцентровою відстанню болтів 210 мм. Фланець може використовуватися для встановлення вбудованого електричного фланцевого нагрівача ТРК. У стандартному виконанні фланець заглушений. Воронка G 6/4" може бути використана для встановлення електричного нагрівального пристрою TJ G 6/4" для накопичувальних баків NADO 140v1. Бак містить внутрішній емальований резервуар об'ємом 140 або 200 літрів.

NADO v2

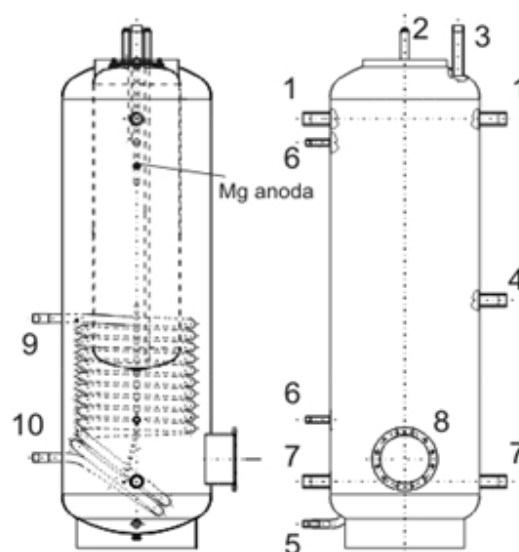
Накопичувальний бак із фланцем з міжцентровою відстанню болтів 210 мм для встановлення вбудованого електричного фланцевого нагрівача ТРК і одним теплообмінником площею 1,5 м² для підключення додаткової системи опалення (напр., «SOLAR»). У стандартному виконанні фланець заглушений. Штуцер G 6/4 " можна використовувати для монтажу електричного нагрівача TJ G 6/4". Бак містить внутрішній емальований накопичувач ємністю 140 л.

4 ЗОБРАЖЕННЯ ТИПІВ NADO

NADO v1



NADO v2



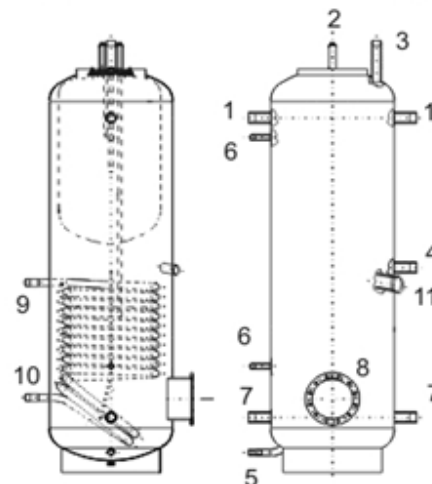
Виходи:

- | | |
|--|--------------|
| 1. Подача води в накопич.бак | Внутр. G5/4" |
| 2. Впускний і вихідний отвір ГТВ бака | Зовн. G3/4" |
| 3. Відведення накопичуваної гарячої води (деаерація) | Зовн. G1" |
| 4. Додатковий вхід | Внутр. G5/4" |
| 5. Вхід води в накопич.бак (випуск) | Зовн. G1" |
| 6. Гільзи для індикаторів (термометр, термостат) | Внутр. G1/2" |
| 7. Вихід води з накопич.бака (зворотня вода) | Внутр. G5/4" |
| 8. Фланець діам. 210 для встановлення ТРК | |

Виходи:

- | | |
|---|--------------|
| 1. Подача води в накопич.бак | Внутр. G5/4" |
| 2. Впускний і вихідний отвір ГТВ бака | Зовн. G3/4" |
| 3. Відведення накопичуваної води (деаерація) | Зовн. G1" |
| 4. Додатковий вхід | Внутр. G5/4" |
| 5. Вхід води в накопич.бак (випуск) | Зовн. G1" |
| 6. Гільзи для індикаторів (термометр, термостат) | Внутр. G1/2" |
| 7. Вихід води з накопич.бака (зворотня вода) | Внутр. G5/4" |
| 8. Фланець діам. 210 для встановлення ТРК окрема система опалення - геліосистема, тепл. насос | |
| 9. Подача опалювальної води | Зовн. G1" |
| 10. Відведення гарячої води | Зовн. G1" |

NADO v1 - з внутрішнім резервуаром 140 л



Виходи:

- | | |
|---|--------------|
| 1. Подача води в накопич.бак | Внутр. G5/4" |
| 2. Впускний і вихідний отвір ГТВ бака | Зовн. G3/4" |
| 3. Відведення накопичуваної води (деаерація) | Зовн. G1" |
| 4. Додатковий вхід | Внутр. G5/4" |
| 5. Вхід води в накопич.бак (випуск) | Зовн. G1" |
| 6. Гільзи для індикаторів (термометр, термостат) | Внутр. G1/2" |
| 7. Вихід води з накопич.бака (зворотня вода) | Внутр. G5/4" |
| 8. Фланець діам. 210 для встановлення ТРК окрема система опалення - геліосистема, тепл. насос | |
| 9. Подача опалювальної води | Зовн. G1" |
| 10. Відведення гарячої води | Зовн. G1" |
| 11. Вхід для монтажу термоелемента Т1 | Внутр. G1" |

5 ПРОЕКТУВАННЯ РОЗМІРУ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ АКУМУЛЯЦІЙНОГО БАКУ ДО СИСТЕМИ ОПАЛЕННЯ

Найефективніший розмір акумуляційного баку проектує інженер-проектувальник систем опалення або людина, яка має достатній кваліфікаційний рівень для проектування систем опалення.

Встановлення акумуляційних баків повинен виконувати уповноважений кваліфікований персонал, який підтверджує факт встановлення в гарантійному талоні. **Перед введенням в експлуатацію необхідно активувати контур опалення та видалити можливі забруднення, які потрапляють у фільтр; після цього система є повністю працездатною.**

6 ЗАГАЛЬНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальний робочий тиск в резервуарі становить 0,3 МПа. Максимальна температура опалювальної води в резервуарі становить 90 °С.

Максимальний робочий тиск у внутрішній ємності складає 0,6 МПа. Максимальна температура гарячої технічної води у внутрішній ємності становить 90 °С.

У версії 2 додатково:

максимальний робочий тиск в теплообміннику 1 МПа, максимальна температура опалювальної води в теплообміннику становить 110 °С.

Застереження: При введенні в експлуатацію спочатку треба заповнити водою внутрішній резервуар для ГТВ (Гарячої технічної води), підтримуючи робочий тиск у резервуарі, тільки після цього опалювальною водою можна заповнювати зовнішній резервуар. Інакше, прилад може бути пошкоджено!

Виробник попереджує, що необхідно бути обережним при випробуваннях на герметичність опалювального контуру (радіатори, трубопроводи, підігрів підлоги тощо.) з підключеним акумуляційним баком. У відсіку опалювальної води акумуляційного баку не повинно виникати зростання тиску на 0,3 МПа більше максимального робочого тиску, якщо нагрівальна система буде під тиском вище максимального робочого значення, внутрішній емальований бак може бути пошкоджено!

Між захисною арматурою опалювального контуру та акумуляційним баком не можна встановлювати запірну арматуру!!!

Рекомендується використовувати прилад всередині приміщення з температурою оточуючого повітря від +2 °С до +45 °С та відносною вологістю не більше 80 %.

На вході холодної води повинен бути встановлений запобіжний клапан. Кожен напірний водонагрівач повинен бути обладнаний мембранним запобіжним клапаном з пружиною. Номінальний внутрішній діаметр запобіжних клапанів визначається на підставі стандарту ČSN 06 0830. Водонагрівачі не обладнані запобіжним клапаном. Запобіжний клапан повинен бути легко доступний і розташовуватися якомога ближче до водонагрівача. Вхідні труби повинні мати принаймні такий самий внутрішній діаметр, як і запобіжний клапан. Запобіжний клапан розміщений досить високо, щоб забезпечити самоплив стікаючої води. Ми рекомендуємо встановити запобіжний клапан на патрубок. Це дозволяє легше оновлювати без необхідності зливати воду з водонагрівача. Для встановлення використовуються запобіжні клапани з фіксованими налаштуваннями тиску від виробника.

Початковий тиск запобіжного клапана повинен бути ідентичним максимально дозведеному тиску водонагрівача і принаймні на 20% вище максимального тиску у трубопроводі. Якщо основний тиск води перевищує цю величину, то в систему слід додати редукційний клапан. **Між водонагрівачем та запобіжним клапаном не можна встановлювати будь-яку запірну арматуру.** Під час монтажу дотримуйтесь інструкцій наданих виробником обладнання для безпеки. Необхідно перевірити запобіжний клапан щоразу перед тим, як ввести його в експлуатацію. Перевірка виконується ручним переміщенням мембрани з місця, поворотом кнопки пристрою завжди у напрямку стрілки. Після повернення кнопка повинна знову попасти на позначку. Належне функціонування пристрою для вимикання проявляється в витіканні води через зливну трубку запобіжного клапана. При звичайній експлуатації таку перевірку потрібно проводити не рідше одного разу на місяць, та після кожного відключення водонагрівача більше ніж на 5 діб. Вода може стікати зі зливної труби запобіжного клапана; труба повинна бути відкритою в повітря та спрямованою вниз; температура навколишнього середовища не повинна падати нижче нуля.

При зливанні води з баку використовуйте рекомендований зливний клапан. Спочатку закрийте подачу води у водонагрівач.

Для коректної роботи запобіжного клапана на вхідному трубопроводі повинен встановлюватися зворотний клапан, який запобігає спонтанному зливу нагрівача і проникненню гарячої води назад у водопровід.

Ми рекомендуємо, щоб роздача гарячої води від водонагрівача була якомога коротшою, щоб мінімізувати втрати тепла.

Водонагрівачі повинні бути обладнані зливним клапаном, встановленим на вході холодної технічної води до водонагрівача для можливого демонтажу або ремонту.

При монтажі захисного обладнання керуйтеся стандартом ČSN 06 0830.

Прилад повинен бути встановлений у зручному місці; це означає, що прилад повинен бути легко доступним для можливого необхідного технічного обслуговування, ремонту або заміни, залежно від випадку.

Рекомендуємо після дворічної експлуатації провести перевірку, а в разі потреби, також і очищення резервуару від накипу та заміну анодного стрижня. Термін служби анода теоретично розрахований на два роки експлуатації, проте він може змінюватись в залежності від жорсткості та хімічного складу води в місці використання.

Теплоізоляція



Слой поліефірного волокна NEODUL товщиною 80 мм.
Компоненти ізоляції - верхня кришка, кришка фланцю та заглушки отворів.

Ми рекомендуємо, щоб ізоляція була встановлена при кімнатній температурі.

При температурі значно нижчій за 20 °С ізоляція зменшується, що ускладнює монтаж.

1-1-2024

Інформаційний лист товару

	NADO 500/300 v1 NEODUL LB PP	NADO 500/200 v1 NEODUL LB PP	NADO 500/140 v1 NEODUL LB PP	NADO 500/140 v2 NEODUL LB PP	NADO 500/100 v3 NEODUL LB PP
Statically loss (W)	80	80	80	79	80
Straty postojowe (W)					
Warmhalteverluste (W)					
The standing loss (W)					
Hőtárolási veszteség (W)					
Статичні втрати (Вт)					
Les pertes statiques (W)					
Statically loss (W)	475	475	475	475	475
Objem zásobníku (l)					
Pojemność magazynowa (l)					
Speichervolumen (l)					
Storage volume (l)					
Tárolási térfogat (l)					
Об'єм накопичувального резервуара (л)					
Volume de stockage (l)					
Objem zásobníku (l)					

	NADO 750/250 v1 NEODUL LB PP	NADO 750/200 v1 NEODUL LB PP	NADO 750/140 v1 NEODUL LB PP	NADO 750/140 v2 NEODUL LB PP	NADO 750/100 v3 NEODUL LB PP
Statically loss (W)	117	117	117	116	117
Straty postojowe (W)					
Warmhalteverluste (W)					
The standing loss (W)					
Hőtárolási veszteség (W)					
Статичні втрати (Вт)					
Les pertes statiques (W)					
Statically loss (W)	772	772	772	772	772
Objem zásobníku (l)					
Pojemność magazynowa (l)					
Speichervolumen (l)					
Storage volume (l)					
Tárolási térfogat (l)					
Об'єм накопичувального резервуара (л)					
Volume de stockage (l)					
Objem zásobníku (l)					

	NADO 1000/200 v1 NEODUL LB PP	NADO 1000/140 v1 NEODUL LB PP	NADO 1000/140 v2 NEODUL LB PP	NADO 1000/100 v3 NEODUL LB PP
Statically loss (W)	130	130	128	130
Straty postojowe (W)				
Warmhalteverluste (W)				
The standing loss (W)				
Hőtárolási veszteség (W)				
Статичні втрати (Вт)				
Les pertes statiques (W)				
Statically loss (W)	999	999	999	999
Objem zásobníku (l)				
Pojemność magazynowa (l)				
Speichervolumen (l)				
Storage volume (l)				
Tárolási térfogat (l)				
Об'єм накопичувального резервуара (л)				
Volume de stockage (l)				
Objem zásobníku (l)				